

## ARTESIETE

### MIÉRCOLES 19

20:15h. *Reflection*. Valentyn Vasyanovych. (Ucrania)  
22:30h. *La Matrona*. Maria Stachurska. (Polonia)

### JUEVES 20

20:00h. *Entre valles (Intregalde)*. Radu Muntean. (Rumanía).  
22:00h. *Imaculat (Immaculate)*. Monica Stan y George Chiper. (Rumanía)

### VIERNES 21

18:00h. *La voluntaria*. Nely Reguera. (España)  
20:00h. *Gran Libertad (Great Freedom)*. Sebastian Meise. (Austria)  
22:15h. *En guerra*. Stephane Brize. (Francia)

### SÁBADO 22

18:00h. *Roubaix, une lumière*. Arnaud Desplechin. (Francia)  
20:15h. *Charlatán*. A. Holland. (Rep. Checa)  
22:30h. *Revenir*. Jessica Palud. (Francia)

### DOMINGO 23

18:00h. *Médico de noche*. Elie Wajeman. (Francia)  
20:00h. *Blue Moon*. Alina Grigore. (Rumanía)  
22:00h. *Alegría*. Violeta Salama. (España)

## LA CÁRCEL. CENTRO DE CREACIÓN. SALA EXPRESA 1

### MIÉRCOLES 19

18:00h. *La Misericordia de la jungla*. Joel Karekezi. (Bélgica, Francia)  
20:00h. *Rascoală (La revuelta)*. Mircea Muresan. (Rumanía)

### JUEVES 20

18:00h. *El padre de Giovanna*. Pupi Avati. (Italia)  
20:00h. *La Travesía*. Florence Miailhe. (Francia, Rep. Checa, Alemania)

### VIERNES 21

18:00h. *Al otro lado del muro*. Christian Schwachow. (Alemania)  
20:00h. *La mercancía y la pasta*. Cristi Puiu. (Rumanía)

### SÁBADO 22

12:00h. *Los Invisibles*. Sebastian Lifshitz. (Francia)  
18:00h. *El profe entre rejas*. Arman T. Riahi. (Austria)  
20:00h. *I Was, I Am, I Will Be*. Ilker Catak. (Alemania, Francia)

## CAMPUS MARIA ZAMBRANO. UVa. SALÓN DE GRADOS

### MIÉRCOLES 19

11:00h. *Occidente*. C. Mungiu. (Rumanía)

### JUEVES 20

12:00h. *La reconstrucción*. L. Pintile. (Rumanía)

## CAMPUS MARIA ZAMBRANO. UVa. SALÓN DE ACTOS

### MIÉRCOLES 19

19:00h. *El jardín infinito*. Galin Stoev. (Bulgaria)

### JUEVES 20

19:00h. *Cartas desde La Antártida*. Stanislav Donchev. (Bulgaria)

## SALA DE PROYECCIONES. BIBLIOTECA PÚBLICA

### MIÉRCOLES 19

19:00h. *Hombres*. Alice Odier-Jean Robert Viallet. (Francia)

### JUEVES 20

19:00h. *Un ragazzo d'oro*. Pupi Avati. (Italia)

### VIERNES 21

12:00h. *Polmission. El secreto de los pasaportes*. Jacek Papis. (Polonia)

### SÁBADO 22

12:00h. *El verdugo*. Luis G. Berlanga. (España)

## AYUNTAMIENTO DE LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. SALA SIGLO XXI

### MIÉRCOLES 19

19:30h. *En la sombra*. Fatih Akin. (Alemania, Francia)

### JUEVES 20

19:30h. *De nuestros hermanos heridos*. Helier Cisterne. (Francia, Bélgica, Argelia)

### SÁBADO 22

19:30h. *El jardín infinito*. Galin Stoev. (Bulgaria)

### DOMINGO 23

19:30h. *La segunda noche de bodas*. Pupi Avati. (Italia)

## IE UNIVERSITY. CREATIVE CENTER REAL CASA DE LA MONEDA

### MIÉRCOLES 19

19:00h. *Rediseñando el mañana*. Pedro Aguilera. (España)

### JUEVES 20

19:00h. *Bafta Shorts 2022*. Diversos autores. (Reino Unido, Canadá)

### VIERNES 21

19:00h. *Okozid*. Andres Veiel. (Alemania)

### SÁBADO 22

12:00h. *De nuestros hermanos heridos*. Helier Cisterne. (Francia, Bélgica, Argelia)  
18:00h. *En la sombra*. Fatih Akin. (Alemania, Francia)

### PELÍCULA INAUGURAL



### REFLECTION

Valentin Vasyanovych (Ucrania 2022)  
Homenaje de solidaridad con Ucrania

ARTESIETE: 3€ SESIÓN  
ENTRADAS EN TAQUILLA ARTESIETE.ES

RESTO DE SALAS: ENTRADA LIBRE HASTA COMPLETAR AFORO

# FESCIVL

FESTIVAL DE CINE EUROPEO Y VALORES DEMOCRÁTICOS

Promueve:

FUNDACIÓN VALSAÍN - Presidente: Alvaro Gil Robles  
EUNIC Madrid (EU Institutes National for Culture in Madrid)  
Presidente: Martin Chénot

Patrocinio:

Ayuntamiento de Segovia - Alcaldesa: Clara Martín

Dirección:

Eliseo de Pablos

Coordinación EUNIC Madrid:

Maria F. Pop. Instituto de Cultura Rumano  
Louise Le Danvic. Institut Français Madrid

Coordinación Fundación Valsain:

Jesús García Aragoneses

Logística:

Ghani Semman

Diseño:

Beatriz Rubio. Studio Azul

Comunicación:

Becooltura

Web / Redes Sociales

Retarte

EUNIC:

Institut français

Alliance Française

Instituto Cultural Rumano

Centro Checo

Foro Cultural de Austria

Instituto Cervantes

Instituto Polaco de Cultura

Instituto Italiano di Cultura

Goethe Institut

British Council

Embajada de Bulgaria

Colaboradores:

UVa. Campus Maria Zambrano

IE University

Ayuntamiento de San Ildefonso

Biblioteca Pública. Segovia

Fundación Caja Segovia

Cines Artesiete

Junta de Castilla y León

La Cárcel. Centro de Creación

Casa de la Lectura

## PELÍCULAS

### SECCIÓN OFICIAL

01. **ALEGRÍA.** Violeta Salama. España (2021). Drama. Respeto. Libertad. 104'
02. **BAFTA SHORT 2022.** Cortometrajes premiados (5). Reino Unido. Canadá. 109'
03. **BLUE MOON.** (Crai nou). Alina Grigore. Rumania (2021). Ficción. Empatía. 85'
04. **CARTAS DESDE LA ANTÁRTIDA** (Letters from Antarctica). Stanislav Donchev. Bulgaria (2019). Drama. Educación. 110'
05. **CHARLATÁN.** (Šarlatán) Agnieszka Holland. Rep. Checa, Irlanda, Polonia, Eslovaquia. (2020). Biografía. Drama. 118'
06. **DE NUESTROS HERMANOS HERIDOS.** (De nos frères blessés). Helier Cisterne. Francia, Bélgica, Argelia (2020). Drama romántico. Revolución. 92'
07. **EL PROFE ENTRE REJAS.** (Fuchs im Bau). Arman T. Riahi. Austria (2020). Drama. Tolerancia 103'
08. **ENTRE VALLES.** (Intregalde). Radu Muntean. Rumania. (2021). Drama. Comedia. 104'
09. **GRAN LIBERTAD.** (Great Freedom). Sebastian Meise. Austria (2021). Drama. Derechos humanos 116'
10. **HOMBRES.** (Des hommes). Alice Odiot- Jean Robert Viallet. Francia (2019). Documental. Humanidad. 83'
11. **IMACULAT.** (Inmaculate). Monica Stan y George Chiper. Rumania (2021). Drama. ficción. 114'
12. **I WAS, I AM, I WILL BE.** (Es gilt das gesprochene Wort). Ilker Catak. Alemania, Francia. (2019). 122'
13. **LA MATRONA.** Maria Stachurska. Polonia (2021). Documental. 55'
14. **LA TRAVESÍA.** (La Traversée). Florence Miailhe. Francia, Rep. Checa, Alemania. (2021). Animación. Drama. 84'
15. **LA VOLUNTARIA.** Nely Reguera. España. Grecia (2022). Drama. Amor. Amistad. 99'
16. **MÉDICO DE NOCHE.** (Medecin de nuit. Elie Wajeman. Francia (2020). Drama. Thriller. 82'
17. **OKOZID.** Andres Veiel. Alemania (2020). Ciencia ficción. Drama. 90'
18. **POLMISSION. EL SECRETO DE LOS PASAPORTES.** (Polmission. Tajemnice Paszportow). Jacek Papis. Polonia (2020). Documental. Derecho a la vida. Tolerancia. 52'
19. **REDISEÑANDO EL MAÑANA.** Pedro Aguilera. España (2022). Documental. Respeto. Solidaridad. 47'
20. **REFLECTION.** Valentyn Vasyanovych. Ucrania (2021). Drama. Guerra. 126'
21. **REVENIR.** Jessica Palud. Francia (2019). Drama. Solidaridad. 77'
22. **ROUBAIX, UNE LUMIERE.** Arnaud Desplechin. Francia (2019). Drama. 119'

## PELÍCULAS

### RETROSPECTIVA VALORES DEMOCRÁTICOS

23. **AL OTRO LADO DEL MURO.** Christian Schwochow. Alemania (2013). Drama. 98'
24. **EN GUERRA.** (En guerre). Stephane Brize. Francia (2017). Drama. 112'
25. **EL JARDIN INFINITO.** Galin Stoev. Bulgaria (2017). Romántica. Familia. 90'
26. **EN LA SOMBRA.** (Aus dem Nichts) Fatih Akin. Alemania, Francia (2017). Suspense. Drama. 106'
27. **EL PADRE DE GIOVANNA.** (Il papà di Giovanna). Pupi Avati. Italia (2008). Drama. 105'
28. **EL VERDUGO.** Luis G. Berlanga. España (1963). Comedia. Libertad. Justicia 90'
29. **LA MISERICORDIA DE LA JUNGLA.** (The mercy of the jungle). Joel Karekezi. Bélgica, Francia, Ruanda. Alemania (2018). Drama. Amistad. Supervivencia. 91'
30. **LA MERCANCIA Y LA PASTA.** (Marfa si banii). Cristi Puiu. Rumania (2001). Drama. Suspense. 90'
31. **LA RECONSTRUCCIÓN.** (Reconstituirea). Lucian Pintile. Rumania (1968). Drama. Adolescencia. 100'
32. **LA SEGUNDA NOCHE DE BODAS.** (La seconda notte di nozze). Pupi Avati. Italia (2005). Drama. 103'
33. **LOS INVISIBLES.** (Les Invisibles). Sebastian Lifshitz. Francia (2012). Documental. Derechos humanos. 100'
34. **OCCIDENTE.** (Occident). Cristian Mungiu. Rumania (2002). Ficción. 105'
35. **RASCOALA.** Mircea Muresan. Mircea Muresan. Rumania (1966). Drama. 100'
36. **UN RAGAZZO DE ORO.** Pupi Avati. Italia (2014). Drama. 102'

### ACTIVIDADES

TORREÓN DE LOZOYA. SALA DE TAPICES

Jueves 20 - 12:00h

**MESA REDONDA:** "La Cohesión en la Unión Europea: pasado, presente y futuro".

Intervienen:

**Álvaro Gil-Robles:** presidente de la Fundación Valsain, ex comisario de Derechos Humanos del Consejo de Europa.  
**Silvia Marcu:** Científica Titular del Instituto de Economía, Geografía y Demografía del CSIC, Doctora en Geografía Humana por la UCM.  
**Francisco Fonseca:** Profesor de Derecho Internacional Público y Europeo, ex director de la Representación de la Comisión Europea en España.



**FESCIVAL**  
FESTIVAL DE CINE EUROPEO Y VALORES DEMOCRÁTICOS

19.10 → 23.10 SEGOVIA  
FESTIVAL DE CINE  
EUROPEO Y VALORES  
DEMOCRÁTICOS

36 PELÍCULAS  
39 PROYECCIONES  
16 PAÍSES

FESCIVAL

FESCIVAL.COM

